



# सत्य धर्म प्रवेशिका SATYA DHARMA PRAVESHIKA

(भाग १७)

“जो जीव, राग-द्वेषरूप परिणामित होने पर भी,  
मात्र शुद्धात्मा में (द्रव्यात्मा में=स्वभाव में) ही  
‘मैंपन’ (एकत्व) करता है और  
उसी का अनुभव करता है, वही जीव सम्यग्दृष्टि है।  
यही सम्यग्दर्शन की विधि है।”

लेखक - C.A. जयेश मोहनलाल शेट  
(बोरीवली) B.Com., F.C.A.

# सत्य धर्म प्रवेशिका

सम्यग्दर्शन (आत्मज्ञान) के लिये सात तत्त्वों या नौ तत्त्वों को भी समझना चाहिये। क्योंकि इन तत्त्वों की सम्यक् श्रद्धा को भी सम्यग्दर्शन (आत्मज्ञान) कहा जाता है। वे जीव, अजीव, आस्रव, बन्ध, संवर, निर्जरा और मोक्ष इस प्रकार से सात हैं, उनमें पुण्य व पाप इन दो को जोड़ने पर नौ हैं।



One also needs to understand the seven or nine tattvas to attain self-realisation. Because samyagdarśana (self-realisation) is also defined as samyak śraddhā on these tattvas. These seven tattvas are: jīva, ajīva, āsrava, bandha, saṁvara, nirjarā and mokṣa. When we add puṇya and pāpa to them, they become nine.

Samyagdarśana/Samyaktva — transcendental wisdom, enlightened perception, true insight, self-realisation

Samyak Śraddhā — firm conviction based on self-realisation/enlightened perception

Ātmajñāna/Ātma Jñāna — knowing the self, self-realisation

Tattva — key material to understand the highest truth

Jīva — a living being, sentient entity

Ajīva — non-sentient entity

Āsrava — karmic inflow, which is constant and causes further bondage

Bandha — the bondage of karmas with the soul

Samvara — partial cessation of karmic inflow

Nirjarā — the partial shedding/dissociation of karmas from the soul

Mokṣa — the total cessation of karmic inflow and total shedding/dissociation of karmas from the soul, eternal bliss, liberation, the highest form of existence, the state of supreme and unending bliss

Puṇya — virtue, merit, enabling power, auspicious disposition

Pāpa — sin, demerit, disabling power, inauspicious disposition

CA Jayesh Sheth  
www.jayeshsheth.com

# सत्य धर्म प्रवेशिका

सात तत्त्वों में जीव और अजीव ये दो तत्त्व जानने योग्य (ज्ञेय) हैं, आस्रव और बन्ध ये दो तत्त्व त्यागने योग्य (हेय) हैं तथा संवर, निर्जरा और मोक्ष ये तीन तत्त्व प्राप्त करने योग्य (उपादेय) हैं।



Among the seven tattvas, jīva and ajīva are worth knowing, āsrava and bandha should be given up and saṁvara, nirjarā and mokṣa are worthy of attainment.

Tattva — key material to understand the highest truth

Jñeya — worth knowing

Heya — unworthy, worthless, avoidable

Upādeya — worth practising/following in one's life, worth attaining.

Jīva — a living being

Ajīva — non-sentient

Āsrava — karmic inflow, which is constant and causes further bondage

Bandha — the bondage of karmas with the soul

Saṁvara — the partial cessation of karmic inflow

Nirjarā — the partial shedding/dissociation of karmas from the soul

Mokṣa — the total cessation of karmic inflow and total shedding/dissociation of karmas from the soul, eternal bliss, liberation, the highest form of existence, the state of supreme and unending bliss

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

आस्रव और बन्ध को त्यागने योग्य (हेय) बताया है। उनमें पुण्य व पाप दोनों ही समाहित हैं। पुण्य व पाप दोनों मोक्ष (मुक्ति) की अपेक्षा तो एक समान हेय हैं, इसलिये कई लोग एकान्त से पुण्य व पाप दोनों को ही एक समान हेय बताते हैं। पर जब हम आत्मप्राप्ति की और मोक्षमार्ग की प्राप्ति की बात करते हैं तब वहाँ अपेक्षा से पहले पाप का त्याग होता है और एकमात्र मोक्ष के लक्ष्य से शुभ में (पुण्य में) रहना अपेक्षित होता है। क्योंकि अपेक्षा से पाप मार्ग में अड़चनरूप है और पुण्य मार्ग में सहायक है।



We are told to give up āsrava and bandha. They include both, puṇya and pāpa. From the perspective of mokṣa (liberation), both puṇya and pāpa are equally renounceable.

Some people call both of them heya because of their one-sided understanding of the truth. But when we talk about attaining self-realisation and the path to liberation, in that context one usually first gets rid of pāpa. And one is expected to remain in puṇya (śubha) purely with the objective of attaining liberation. When seen from a particular context, pāpa causes obstructions in the path of liberation while puṇya facilitates the soul's progress on the path of liberation.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका



Āsrava — karmic inflow, which is constant and causes further  
bondage

Bandha — the bondage of karmas with the soul

Heya — unworthy, worthless, avoidable

Ātmaprāpti — self-realisation

Mokṣa Mārga — the path of liberation

Subha — auspicious

Punya — virtue, merit, enabling power, auspicious disposition

Pāpa — sin, demerit, disabling power, inauspicious disposition

Mokṣa — the total cessation of karmic inflow and total  
shedding/dissociation of karmas from the soul, eternal bliss,  
liberation, the highest form of existence, the state of supreme and  
unending bliss

Ekānta — one-sided understanding of the truth

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

एकान्त से पुण्य व पाप को समान रूप से हेय कहनेवालों को स्थिति स्पष्ट करने हेतु और अपेक्षा समझाने हेतु ही सात तत्त्वों में पुण्य व पाप को जोड़कर नौ तत्त्वों के रूप में कहा गया है।



Those with a one-sided understanding of the truth call both puṇya and pāpa as being equally unworthy. To clarify the situation and explain the perspective to such ekāntīs, puṇya and pāpa are added to the seven tattvas and together they are known as the nine tattvas.

Ekāntī — one who has a one-sided understanding of the truth

Heya — unworthy, worthless, avoidable

Tattva — key material to understand the highest truth

Puṇya — virtue, merit, enabling power, auspicious disposition

Pāpa — sin, demerit, disabling power, inauspicious disposition

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

पुण्य व पाप को क्रमशः सोने की और लोहे की बेड़ी के समान कहा गया है, यह मोक्ष (मुक्ति) की अपेक्षा से है। आत्मप्राप्ति या मोक्षमार्ग की प्राप्ति की अपेक्षा से वे दोनों बेड़ी के सामान नहीं हैं क्योंकि पुण्य व पाप, ये दोनों आत्मप्राप्ति में रुकावट नहीं बनते और अपेक्षा से पाप व पुण्य मोक्षमार्ग में क्रमशः धूप व छाँव में बैठकर राह देखने समान हैं।



From the perspective of mokṣa, puṇya and pāpa have been called shackles of gold and steel respectively. From the perspective of gaining self-realisation or the mokṣamārga, puṇya and pāpa are not like shackles because they do not hinder the attainment of self-realisation. Contextually, pāpa and puṇya are like waiting in the heat or the cool respectively on the path of liberation.

Puṇya — virtue, merit, enabling power, auspicious disposition  
Pāpa — sin, demerit, disabling power, inauspicious disposition  
Mokṣa — eternal bliss, liberation, highest form of existence, the state of  
supreme and unending bliss  
Atmaprāpti — self-realisation  
Mokṣa Mārga — the path of liberation

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

अपेक्षा से सात अथवा नौ तत्त्वों का समावेश जीव और अजीव इन दो तत्त्वों में भी किया जा सकता है। पर मोक्षमार्ग को स्पष्ट करने हेतु और मोक्षमार्ग में ज्ञेय, हेय और उपादेय तत्त्वों की पहचान कराने के लिये उनका सात और नौ तत्त्वों तक विस्तार किया गया है।



Contextually, the seven or nine tattvas can be clubbed together under the first two tattvas - jīva and ajīva. But to make the path of liberation clear, and help people understand what is worth knowing, worth giving up and worth practising on the path of liberation, these two elements are expanded to seven or nine tattvas.

Tattva — key material to understand the highest truth

Jīva — a living being

Ajīva — non-sentient

Mokṣa Mārga — the path of liberation

Jñeya — worth knowing

Heya — unworthy, worthless, avoidable

Upādeya — worth practising/following in one's life, worth attaining

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)



# सत्य धर्म प्रवेशिका

जीव तत्त्व यानी सभी जीव, सभी आत्मा। भगवतीसूत्र में आत्मा के आठ प्रकार बताये हैं। वे इस प्रकार हैं — द्रव्यात्मा, कषायात्मा, योगात्मा, उपयोगात्मा, ज्ञानात्मा, दर्शनात्मा, चारित्रात्मा और वीर्यात्मा। इस में से द्रव्यात्मा सिद्ध व संसारी सभी जीवों में पायी जाती है। अर्थात् द्रव्यात्मा ही शुद्धात्मा है।



Jīva tattva is a collective term for all the living beings, all the souls in the universe. The Bhagavatī Sūtra describes 8 categories of the soul:

Dravyātmā, Kaṣāyātmā, Yogātmā, Upayogātmā, Jñānātmā, Darśanātmā, Cāritrātmā and Vīryātmā.

Of these categories, the Dravyātmā is found in both liberated and worldly souls. So the Dravyātmā is the Śuddhātmā.

Jīva Tattva — a collective term for all living beings

Dravyātmā — the core matter of the soul

Kaṣāyātmā — the soul manifested as passion

Yogātmā — the soul manifested in any action of the mind, speech and body (yoga = the sum total of all the activities of the mind, speech and body)

Upayogātmā — the soul as a manifestation of knowledge and perception

Jñānātmā — the soul manifested as the knower

Darśanātmā — the soul manifested as the seer/perceiver

Cāritrātmā — the soul immersed in the self

Vīryātmā — the soul manifested as energy

Śuddhātmā — the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas

# सत्य धर्म प्रवेशिका

द्रव्यात्मा को कई लोग द्रव्य व पर्याय के सन्दर्भ से न समझ के द्रव्य व भाव के सन्दर्भ से समझते हैं। वास्तव में द्रव्य व भाव को भी हम द्रव्य व पर्याय कह सकते हैं। इससे यह तय होता है कि द्रव्यात्मा जीव का त्रिकाल द्रव्य है, वह त्रिकाली ध्रुव है, वह शुद्धात्मा है। इसलिये द्रव्यात्मा सिद्ध व संसारी सभी जीवों में पायी जाती है।



Some people do not understand the dravyātmā from the perspective of dravya and paryāya. Instead, they understand it from the perspective of dravya and bhāva. In reality, we can call dravya and bhāva as dravya and paryāya. This confirms that dravyātmā is the Trikāla Dravya, the Trikālī Dhruva and Śuddhātmā of the living being. Hence, the dravyātmā is found in both liberated and worldly souls.

Dravyātmā — the core matter of the soul

Dravya — substance, real

Bhāva — mental disposition, emotion, intent

Paryāya — the constantly changing manifestations of a substance/the present form of a substance

Trikāla Dravya — eternally constant pure dravya

Trikālī Dhruva — eternally constant

Śuddhātmā — the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas

CA Jayesh Sheth  
www.jayeshsheth.com

# सत्य धर्म प्रवेशिका

जिन्हें नय का ज्ञान नहीं है वे लोग “द्रव्यात्मा जीव का त्रिकाल द्रव्य है, वह त्रिकाली ध्रुव है, वह शुद्धात्मा है” ये बातें समझ नहीं सकते। उन्हें लगता है कि संसारी जीव में शुद्धात्मा कैसे हो सकती है? नहीं हो सकती। उन्हें यह बात सम्यक् नय से समझना आवश्यक है कि शुद्ध द्रव्यार्थिकनय से द्रव्यात्मा ही शुद्धात्मा है, त्रिकाली ध्रुव है।



Those who do not know the nayas cannot understand how the Dravyātmā can be the Trikāla Dravya, the Trikālī Dhruva and the Śuddhātmā at the same time. They feel that a worldly being cannot possess the Śuddhātmā. They need to understand using the appropriate naya, that from the pure Dravyārthika Naya, the dravyātmā itself is the Śuddhātmā, it is Trikālī Dhruva.

Naya — aspect of reality/viewpoint

Dravyātmā — the core matter of the soul

Trikālī Dhruva — eternally constant

Śuddhātmā — the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas

Samyak Naya — the appropriate/correct viewpoint

Dravyārthika Naya — the absolute viewpoint that takes into account the entire picture, knowing the past, present and future manifestations of a substance.

CA Jayesh Sheth

[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

कई लोग जीव तत्त्व में सिर्फ शुद्धात्मा यानी त्रिकाली ध्रुव को ही मानते हैं। वे एक ही नय से जीव की व्याख्या करते हैं, वे सिर्फ शुद्ध द्रव्यार्थिकनय से ही जीव की व्याख्या करते हैं और अशुद्धद्रव्यार्थिकनय से जीव तत्त्व की व्याख्या को ही नकार देते हैं। पर जीव तत्त्व को समग्रता से समझने के लिये सभी नयों से उसे समझना आवश्यक है।



Some people include only the Śuddhātmā, i.e the Trikālī Dhruva in the Jīva Tattva. They define living beings from one naya only - the pure dravyārthika Naya. They reject outright any definition of living beings from the impure dravyārthika Naya. But to gain a comprehensive understanding of the Jīva Tattva, one needs to understand it from all viewpoints.

Jīva Tattva — a collective term for all living beings  
Śuddhātmā — the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas  
Trikālī Dhruva — eternally constant  
Naya — aspect of reality/viewpoint  
Dravyārthika Naya — the absolute viewpoint that takes into account the entire picture, knowing the past, present and future manifestations of a substance.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

कई लोग जीव तत्त्व में भी द्रव्य सत् और पर्याय सत् ऐसे दो सत् तलाशते हैं। वे अपेक्षा से कहे जा सकते हैं मगर एकान्त से नहीं माने जा सकते क्योंकि जीव तत्त्व एक अभेद तत्त्व है। अभेद जीव तत्त्व में कल्पना करके समझाने के लिये भेद किये गये हैं, जीव तत्त्व में वास्तविक भेद नहीं है।



Some people look for Dravya Sat and Paryāya Sat within the Jīva Tattva. These separate existences may be stated from a certain specific viewpoint. But they cannot be accepted from the Ekānta point of view because the Jīva Tattva is abhedā (one, unsplitable). It has been notionally divided into two, purely to develop a better understanding. In reality, it is abhedā.

Jīva Tattva — a collective term for all living beings

Dravya Sat — substance, real

Paryāya Sat — the constantly changing manifestations of a substance/the present form of a substance

Ekānta — a one-sided understanding of the truth

Abhedā — undifferentiated, undivided, solid, oneness, unitary

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

कई लोग जीव तत्त्व में भी द्रव्य, गुण और पर्याय ऐसे तीन भेद को वास्तविक मानते हैं। वे अपेक्षा से कहे जा सकते हैं मगर एकान्त से नहीं माने जा सकते क्योंकि जीव तत्त्व एक अभेद तत्त्व है। अभेद जीव तत्त्व में कल्पना करके समझाने के लिये भेद किये गये हैं, जीव तत्त्व में वास्तविक भेद नहीं है।



Some people partition the Jīva Tattva into three segments — dravya, Guṇa and Paryāya. And they consider this partition to be real! While this partition may be accepted from a certain point of view, it cannot be accepted with Ekānta because, in reality, the Jīva Tattva is abhedā. It has been partitioned notionally, specifically for the purpose of explanation. There are no real partitions in the Jīva Tattva. It is undivided.

Jīva Tattva — a collective term for all living beings

Dravya — substance, real

Guṇa — the permanent inalienable attribute of a substance

Paryāya — the constantly changing manifestations of a substance/the present form of a substance

Ekānta — a one-sided understanding of the truth

Abhedā — undifferentiated, undivided, solid, oneness, unitary

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

अनादि से हमने अनन्त बार अभेद जीवतत्त्व को समझाने के लिये किये गये काल्पनिक भेदों को वास्तविक भेद मानकर अपने कई जीवन नष्ट किये हैं, अनन्तानन्त दुःख सहे हैं। अब कब तक यह जारी रखना है? इसके बारे में सोचकर अपनी मान्यता को सम्यक् बनाना चाहिये।



Since the beginningless time, we have considered notional divisions of the fundamentally indivisible jīva tattva to be real, without realising that the notional divisions were made only to explain the jīva tattva. But we thought those notional divisions to be real and thus destroyed many lifetimes, suffering eternal pain for an eternity. Now, how long do we wish to continue making the same mistake? We must ponder over this and ensure that our belief becomes samyak.

Jīva Tattva — a collective term for all living beings  
Samyak — correct, right, appropriate, true, enlightened, etc.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

समग्रता से जीवतत्त्व को समझने से पता चलता है कि जीवतत्त्व की पर्याय में द्रव्य छिपा है। पर्याय को गौण करते ही द्रव्य प्राप्त होता है। अर्थात् पर्याय द्रव्य का ही बना हुआ है। पर्याय द्रव्य का ही वर्तमान रूप है।



When we understand the jīva tattva in its entirety, we realise that the dravya form of the jīva tattva is hidden inside the paryāya form of the jīva tattva. As soon as we subordinate the paryāya form, the dravya form shall emerge. Meaning, paryāya is only made up of the dravya. Paryāya is the present form/current manifestation of the dravya.

Jīva Tattva — a collective term for all living beings  
Paryāya — the constantly changing manifestations of a substance/the present form of a substance  
Dravya — substance, real

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)



# सत्य धर्म प्रवेशिका

सभी नयों से जीवतत्त्व को समझने पर हमें पता चलता है कि अभी हम जिस विभावमय जीव का अनुभव कर रहे हैं, उसके विभाव को गौण करते ही शुद्धात्मा पायी जा सकती है। वही द्रव्यात्मा है, वही त्रिकाली ध्रुव है। उसी के अनुभव से सम्यग्दर्शन (आत्मज्ञान) प्राप्त होता है।



When we understand the jīva tattva from all viewpoints, we realise that the vibhāva jīva that we are experiencing now, by subordinating vibhāva disposition, one can attain the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas.

It is the core matter of the soul and is eternally pure. Experiencing it leads to the attainment of self-realisation.

Naya — aspect of reality/viewpoint

Jīva Tattva — a collective term for all living beings

Vibhāva — manifestation opposed to the pure nature of the soul

Śuddhātmā — the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas

Dravyātmā — the core matter of the soul

Trikālī Dhruvātmā - eternal pure soul

Samyagdarśana/Samyaktva — transcendental wisdom, enlightened perception, true insight, self-realisation

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

सभी नयों से जीवतत्त्व को समझने पर हमें पता चलता है कि अभी जो हम विभावमय जीव का अनुभव कर रहे हैं वह भी सत्य है, स्वप्न (मिथ्या) नहीं है। वह विभाव ही जीव की वर्तमान पर्याय है। उस विभाव पर्याय को गौण करते ही हमें शुद्धात्मा प्राप्त होती है।



Upon understanding the jīva tattva from all viewpoints, we realise that the vibhāva jīva that we are experiencing now is also a reality. It is not a dream or a falsehood. That vibhāva disposition is the current manifestation of the jīva. Upon subordinating that vibhāva disposition, one can attain the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas.

Jīva Tattva — a collective term for all living beings

Paryāya — the constantly changing manifestations of a substance/the present form of a substance

Vibhāva — manifestation opposed to the pure nature of the soul

Śuddhātmā — the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

कई लोग विभावमय जीव होने के बावजूद भी अपने को शुद्धात्मा मानने लगते हैं। वे अपने को वर्तमान में ही शुद्धात्मा मानकर अपनी वर्तमान विभावमय स्थिति को नज़र-अन्दाज़ करके भ्रम में ही जीना पसन्द करते हैं। उनकी यह स्थिति जीवतत्त्व को सम्यक् रूप से न समझने से पैदा हुई है।



Despite possessing the vibhāva disposition, some people consider themselves to be the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas. In a way, they ignore their current state of vibhāva disposition and consider themselves to be pure and pristine souls. Thus, they prefer to live in a whirlpool of delusion. This situation has arisen because they did not understand the jīva tattva correctly.

Jīva Tattva — a collective term for all living beings

Samyak — correct, right, appropriate, true, enlightened, etc.

Vibhāva — manifestation opposed to the pure nature of the soul

Śuddhātma — the soul in its pure and pristine state unfettered by karmas

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

तत्त्व को सम्यक् रूप से समझने हेतु जीव को समग्रता से, सभी नयों से स्वीकार करना चाहिये। और वर्तमान विभावमय स्थिति में ही विभाव को गौण करके शुद्धात्मा का अनुभव करना चाहिये। इस स्वात्मानुभूति के बाद सहज ही अपनी प्रतीति में वे स्वयं को शुद्धात्मा ही मानेंगे, पर अपनी वर्तमान विभावमय स्थिति को नज़र-अन्दाज़ न करते हुए अपनी शक्ति अनुसार विभाव से मुक्त होने के लिये पुरुषार्थ प्रारम्भ करेंगे। उसी को मोक्ष की साधना कहते हैं, मोक्षमार्ग कहते हैं।



To understand tattva appropriately, we must understand the jīva comprehensively, accepting all viewpoints. And despite our current vibhāva disposition, we must subordinate our vibhāva disposition and experience the soul in its pure and pristine form. After attaining this experience of the self, we shall effortlessly attain the firm conviction of being the pure and pristine soul unfettered by karmas. But we shall not ignore our current vibhāva disposition, and shall begin earnest efforts to the best of our ability to eliminate our vibhāva disposition. This is known as the sādhanā of mokṣa, the path of liberation.

# सत्य धर्म प्रवेशिका



Tattva — key material to understand the highest truth

Naya — aspect of reality/viewpoint

Samyak — correct, right, appropriate, true, enlightened, etc.

Vibhāva — manifestation opposed to the pure nature of the soul

Suddhātmā — the soul in its pure and pristine state unfettered by  
karmas

Pratīti — firm conviction based on correct understanding

Puruṣārtha — efforts

Svātmānubhūti — the experience of the self, self-realisation

Mokṣa — the total cessation of karmic inflow and total  
shedding/dissociation of karmas from the soul, eternal bliss,  
liberation, the highest form of existence, the state of supreme and  
unending bliss

Mokṣa Mārga — the path of liberation

Sādhana — the process of constant and focused correct efforts for  
attaining self-realisation and liberation

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

अनादि से हमने अनन्त बार अपने आप को एकान्त शुद्ध समझकर अपने कई जीवन नष्ट किये हैं, अनन्तानन्त दुःख सहे हैं। अब कब तक यह जारी रखना है? इसके बारे में सोचकर अपनी मान्यता को सम्यक् बनाना चाहिये।



From the beginningless time, on infinite occasions we have considered ourselves to be pure due to our one-sided understanding of the truth and have wasted many lifetimes, suffering infinitely. Now, how long do we wish to continue this? We should ponder over this and ensure that our belief system is samyak.

Ekānta — one-sided understanding of the truth  
Samyak — correct, right, appropriate, true, enlightened, etc.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

अनादि से हमने अनन्त बार अपने आप को एकान्त अशुद्ध समझकर अपने कई जीवन नष्ट किये हैं, अनन्तानन्त दुःख सहे हैं। अब कब तक यह जारी रखना है? इसके बारे में सोचकर अपनी मान्यता को सम्यक् बनाना चाहिये।



From the beginningless time, on infinite occasions we have considered ourselves to be impure due to our one-sided understanding of the truth and have wasted many lifetimes, suffering infinitely. Now, how long do we wish to continue this? We should ponder over this and ensure that our belief system is samyak.

Ekānta — one-sided understanding of the truth  
Samyak — correct, right, appropriate, true, enlightened, etc.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

जीवतत्त्व का लक्षण उपयोग है। उपयोग दो प्रकार से होता है - ज्ञान (साकार) एवं दर्शन (अनाकार)। जानना-देखना जीव का लक्षण है, उसी से जीव की पहचान होती है। मैं जानने-देखनेवाला हूँ यह सोचकर जीव का अनुभव करना चाहिये। उसी को सम्यग्दर्शन (आत्मज्ञान) कहते हैं।



Upayoga is the attribute of the jīva tattva. Upayoga manifests itself in two ways - knowledge and perception. Knowing and seeing are attributes of the soul. The jīva is identified by its ability to know and see. By reflecting on the fact that I am the knower and the seer, one should experience the jīva. This is known as self-realisation (knowledge of the self).

Jīva Tattva — a collective term for all living beings  
Upayoga — the focus of attention/a manifestation of the soul's  
knowledge and perception consecutively  
Samyagdarśana/Samyaktva — transcendental wisdom, enlightened  
perception, true insight, self-realisation  
Ātmajñāna/Ātma Jñāna — knowing the self, self-realisation

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)



# सत्य धर्म प्रवेशिका

जब किसी की मृत्यु होती है तब उसका शरीर तो रह जाता है लेकिन उसकी आत्मा चली जाती है। इसलिये वह मृत देह जान-देख नहीं पाती। इससे सिद्ध होता है कि आत्मा शरीर से भिन्न है। स्वयं को अजर-अमर आत्मा मानना है, न कि शरीर मानना है।



When someone dies, his soul departs while his body remains behind. Hence, the corpse cannot see or know. This proves that the soul is distinct from the body. One must identify with the ageless, undecaying and immortal (eternal) soul, not with the body.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

कई लोग जीवतत्त्व को शरीरव्यापी न मानकर अंगुष्ठमात्र क्षेत्र में रहनेवाला मानते हैं। अगर जीवतत्त्व शरीरव्यापी न होता तो शरीर के हर भाग में संवेदना होना सम्भव ही नहीं होता। जैसे नाखून काटते वक़्त पीड़ा नहीं होती लेकिन अगर ज़िन्दा नाखून कट जाय तो पीड़ा अवश्य ही होती है। इससे समझ में आता है कि जीवतत्त्व पूर्ण शरीर में विद्यमान है और जहाँ जीवतत्त्व मौजूद है वहीं संवेदना होती है।



Some people believe that the soul does not pervade the entire body. Instead, they believe, it only occupies the area equivalent to a thumb. But if the soul did not pervade the entire body, sensation would not be felt in every part of the body. For example, cutting nails is not painful. But if by mistake, the nail cutter bites too deep, pain is as certain as it is immediate! This explains that the soul pervades the entire body and that there is a sensation only wherever the soul is present.

Jīva tattva — the soul  
Śarīravvyāpī — pervading the entire body

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

कुछ लोग जीवतत्त्व को नित्य-अपरिणामी मानते हैं और कुछ लोग जीवतत्त्व को मात्र परिणामों के प्रवाह रूप से अनित्य मानते हैं। पर सम्यक् रूप से जीवतत्त्व नित्य-परिणामी है अर्थात् वह नित्य तो है लेकिन परिणमनशील है। यदि हम सोने की अँगूठी तड़वाकर उसी सोने की बाली बनवाते हैं तो उसमें सोना तो वैसा का वैसा ही रहता है मगर उसका परिणमन अँगूठी से बाली के रूप में हो जाता है।



Some people believe that the soul is eternal and never-changing. Others question its eternal nature and believe that it is only an ever-changing flow. But in reality, although the soul is eternal, it also changes constantly. For instance, if we were to melt a gold ring and use the resulting gold to make a pair of earrings, the gold remains the same but its form changes from a ring to a pair of earrings.

Jīva tattva — the soul  
Nitya — eternal, constant  
Apariṇāmī — never-changing  
Pariṇāmī — ever-changing  
Pariṇamānaśīla — subject to change

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

कुछ लोग जीवतत्त्व को एकान्त रूप से कर्ता या अकर्ता मानते हैं। एक अपेक्षा से जीवतत्त्व अपना कर्ता है और पर का अकर्ता है। अन्य अपेक्षा से अज्ञानी जीव कर्ता है और ज्ञानी जीव अकर्ता है। सभी पहलुओं को यथार्थरूप से न समझकर जीव अपना अनन्त संसार बढ़ाता है और अपना अनन्तकाल दुःखमय बनाता है। इससे सभी को बचना चाहिये अर्थात् जीवतत्त्व को समग्रता से ग्रहण करना चाहिये।



Some people hold the one-sided view that the soul is the doer. Others take the one-sided view that the soul is the non-doer. From one perspective, the soul is its own doer and a non-doer for other entities. From another viewpoint, the ignorant soul is the doer while the enlightened soul is the non-doer. One who does not grasp the correct meaning from all the viewpoints endlessly increases his worldly bondage and ensures an eternity of sorrow as his future. We should save ourselves from this one-sided view and grasp the soul in its entirety.

Jīva tattva — the soul  
Ekānta — one-sided understanding of the truth

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

जीवतत्त्व लोक के समान असंख्यात प्रदेशी है। कई लोग जीवतत्त्व को शरीर जितना ही छोटा-बड़ा मानते हैं। वे जीवतत्त्व की संकोच-विस्तार शक्ति को नहीं जानते जिसके द्वारा जीवतत्त्व स्वयं को प्राप्त शरीर जितना छोटा या बड़ा बना लेता है।



Like the loka (universe) itself, the soul has innumerable space points. Some people think that the soul is as tiny or as large as the body itself. They are not aware of the soul's power of contraction and expansion through which it attains the size of the body it occupies.

Loka — the universe, finite world space  
Pradeśa — spatial point  
Jīva tattva — the soul  
Sāṅkoca — contraction  
Vistāra — expansion

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

जीवतत्त्व में पाँच भाव होते हैं। वे इस प्रकार हैं - पारिणामिक, औदयिक, क्षायोपशमिक, औपशमिक और क्षायिक। जीवतत्त्व मूलतः पारिणामिक भाव का ही बना है परन्तु कर्म के उदय, क्षयोपशम, उपशम या क्षय की अपेक्षा से अन्य चार भाव कहे जाते हैं।



The soul has five dispositions - its own sovereign fundamental attribute of pure consciousness (pāriṇāmika bhāva), dispositions caused by karmic bondage (audayika bhāva), dispositions caused by part annihilation and part suppression of karmas (kṣāyopaśamika bhāva), dispositions caused by the suppression of karmas (aupāśamika bhāva), and dispositions caused by the annihilation of karmas (kṣāyika bhāva). The soul is made up of its own fundamental attribute of pure consciousness but the other four types of bhāvas are described from the perspective of the udaya, kṣayopaśama, upāśama or kṣaya of karmas

Jīva tattva — the soul

Pāriṇāmika Bhāva — sovereign fundamental attribute of a soul

Audayika Bhāva — disposition caused by karmic bondage

Udaya — fruition/rise/ascendance

Kṣāyika — attained as a result of the annihilation of obstructing karmas

Aupāśamika — attained as a result of non-fruition of obstructing karmas

Kṣāyopaśamika — attained as a result of the part annihilation and part

CA Jayesh Sheth

[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

जीवतत्त्व मूलतः पारिणामिक भाव का बना होने के बावजूद उसकी गति, इन्द्रिय, संज्ञा, काया, पर्याप्ति इत्यादि के अनुसार कई भेद होते हैं। उन सभी भेदों को यथार्थ रूप से समझने से संसार का स्वरूप समझ में आता है। उसी से सच्चा वैराग्य जन्म लेता है जिससे आत्मकल्याण सम्भव होता है।



Although the soul is fundamentally composed of its own sovereign natural attribute of pure consciousness (pāriṇāmika bhāva), it can be categorised in many ways on the basis of its birth, senses, desire, body, adequacy of body, etc. Upon understanding the real nature of all these classifications, one understands the true nature of the temporal existence of saṃsāra. Only this can give birth to the true detachment that facilitates self-realisation.

Jīva tattva — the soul

Gati — birth

Indriya — one of the five senses of touch, taste, smell, hearing and seeing. It can also mean the organs which facilitate the five senses.

Kāya — the body

Paryāpti — adequacy of the body

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

जीवतत्त्व सम्पूर्ण लोक में ठसाठस भरा हुआ है। वह सूक्ष्म व बादर इन दो रूपों में विद्यमान है। सूक्ष्म जीव एकेन्द्रिय ही होते हैं, बादर जीव एकेन्द्रिय से पंचेन्द्रिय तक होते हैं। बादर जीव पृथ्वी और विमान के आधार से हैं और सूक्ष्म जीव सम्पूर्ण लोक में ठसाठस भरे हुए हैं। केवलीसमुद्घात के समय जीव स्वयं एक समय के लिये सम्पूर्ण लोकव्यापी होता है।



The entire loka (universe) is tightly packed with souls. These souls exist in sūkṣma and bādara forms. Sūkṣma living beings have only one sense while bādara living beings can have one, two, three, four or five senses. Bādara living beings exist on the earth and the vimānas while sūkṣma living beings are jam-packed everywhere in the universe. At the time of kevalī-samudghāta, the soul extends itself for one samaya to pervade the entire loka (universe).

Loka — the universe, finite world space

Jīva tattva — the soul

Sūkṣma — imperceptible

Bādara — visible, gross

Vimāna — gigantic celestial vehicle

Samaya — tiniest fraction of time

Kevalī-samudghāta — occurs when the soul of an omniscient being transcends the body for 8 samayas to balance its quantum of karmas with its life span without leaving the original body and pervades the entire universe for 1 samaya. The entire process of kevalī-samudghāta is completed in 8 samayas, after which all karmas bound by the soul become aligned with the life span of that Kevalī.

CA Jayesh Sheth  
www.jayeshsheth.com



# सत्य धर्म प्रवेशिका

अजीवतत्त्व रूपी और अरूपी दो प्रकार से है। एकमात्र पुद्गल तत्त्व ही रूपी है। अरूपी के चार प्रकार हैं - धर्म, अधर्म, अकाश और काल। मोटे तौर से जिस का रूप दिखता है, इन्द्रियग्राह्य है वह रूपी है और जो नहीं दिखता, इन्द्रियग्राह्य नहीं होता वह अरूपी है।



Non-sentient matter exists in two forms - rūpī and arūpī. Among non-sentient matter only pudgala is rūpī. There are four classifications of arūpī matter — dharma, adharma, ākāśa and kāla. Broadly speaking, rūpī is that which is visible and can be perceived by the senses. And arūpī is that which is invisible and cannot be perceived by the senses.

Ajīva Tattva — insentient matter

Rūpī — gross, corporeal, visible, tangible, perceptible to the senses

Arūpī — subtle, non-corporeal, invisible, intangible, imperceptible to the senses

Pudgala — As per the Jinas, reality comprises two components - jīva (living beings, sentient beings) and ajīva (non-living/inanimate/insentient substances). Ajīva is further divided into two categories - insentient material entities and insentient nonmaterial entities. Insentient material entities are known as pudgala or matter.

Dharma Dravya — medium of motion

Adharma Dravya — medium of rest

Ākāśa Dravya — space

Kāla — time

Indriya-grāhya — can be perceived by the senses

CA Jayesh Sheth

[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

इस जगत में जो भी दृश्यमान हैं वे सभी पुद्गल के ही विविध रूप हैं। कुछ पुद्गल सूक्ष्म भी होते हैं जो कि हमें दिखते नहीं पर वे सर्वोवेधि ज्ञानी को अवश्य दिखते हैं। पुद्गल में वर्ण, गन्ध, रस, स्पर्श, संस्थान इत्यादि होते हैं इसलिये उसे रूपी कहते हैं।



In this world, what we see is nothing but various forms of pudgala. Some pudgalas are so tiny that they are imperceptible to the human eye. But the sarvāvadhi jñānī can certainly see them. Pudgalas possess the qualities of varṇa, gandha, rasa, sparśa, saṁsthāna, etc. and hence are known as rūpī.

**Pudgala**— As per the Jīnas, reality comprises two components - jīva (living beings, sentient beings) and ajīva (non-living/inanimate/insentient substances). Ajīva is further divided into two categories - insentient material entities and insentient nonmaterial entities. Insentient material entities are known as pudgala or matter.

**Sūksma** — imperceptible, imperceptible-bodied, micro

**Sarvāvadhi jñānī** — one who is not omniscient but knows all rūpī materials

Varna — colour, shade

Gandha — smell

Rasa — taste

Sparśa — touch

CA Jayesh Sheth

[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

लोक में पुद्गल अनन्तानन्त हैं। वे एक यानी परमाणु के रूप में भी विद्यमान हैं और अनेकों के समूहरूपी स्कन्ध (पुद्गलास्तिकाय) के रूप में भी विद्यमान हैं। अनन्तानन्त पुद्गलों का ऐसा भी स्कन्ध होता है जो एक समय के लिये लोकव्यापी होता है।



In this universe, there are infinite times infinite pudgalas. They are found in single units known as paramāṇu, and in groups of many units known as skandhas. Of the many types of skandhas, there is also the form of a skandha of infinite times infinite pudgalas that pervades the entire universe for one unit of time.

**Pudgala** — As per the Jinas, reality comprises two components - jīva (living beings, sentient beings) and ajīva (non-living/inanimate/insentient substances). Ajīva is further divided into two categories - insentient material entities and insentient nonmaterial entities. Insentient material entities are known as pudgala or matter.

Anantānanta — infinite times infinite

Paramāṇu — an atom

Skandha — an agglomeration of atoms

Samaya — time/finiest fraction of time

CA Jayesh Sheth

[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

धर्म, अधर्म, अकाश और काल में वर्ण, गन्ध, रस, स्पर्श, इत्यादि नहीं होते इसलिये उन्हें अरूपी कहते हैं। वे छद्मस्थ को नहीं दिखते। वे केवलज्ञान के ज्ञेय हैं।



Since dharma, adharma, ākāśa and kāla do not possess the qualities of varṇa, gandha, rasa, sparśa, etc. they are known as arūpī. They cannot be seen by those who are chadmastha. They are only known to the omniscients.

Dharma Dravya — medium of motion

Adharma Dravya — medium of rest

Akāśa Dravya — space

Kāla — time

Varṇa — colour, shade

Gandha — smell

Rasa — taste

Sparśa — touch

Arūpī — subtle, non-corporeal, invisible, intangible, imperceptible to the senses

Chadmastha — non-omniscient

Kevala Jñāna — omniscience

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

धर्म या धर्मास्तिकाय (धर्म का समूह) पूरे लोक में एक अखण्ड ही है, पूर्णलोकव्यापी है। वह गतिपरिणत जीव या पुद्गल को गति में निमित्त (facilitator) बनकर सहायता करता है। जैसे पानी मछली को गति में सहायक होता है, उसी प्रकार से धर्मास्तिकाय जीव और पुद्गल दोनों की गति में सहायक होता है।



Dharma, also known as dharmāstikāya, is one whole entity. It pervades the entire universe. It facilitates motion by living and non-living beings. Just as water facilitates the movements of a fish, dharmāstikāya facilitates the movements of living beings and pudgalas.

Dharmāstikāya/Dharma Dravya — medium of motion

Pudgala — As per the Jinas, reality comprises of two components - jīva (living beings, sentient beings) and ajīva (non-living/inanimate/insentient substances). Ajīva is further divided into two categories - insentient material entities and sentient nonmaterial entities. Insentient material entities are known as pudgala or matter.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

धर्मास्तिकाय सदैव अपने पारिणामिक भाव में ही परिणमन करता रहता है। लोग धर्मास्तिकाय को मानें या न मानें पर यह बात भगवान की बतायी हुई है और आज का विज्ञान भी इसे इथर (ether - the upper regions of air beyond the clouds, medium of motion for light) के रूप में मानता है।



Dharmāstikāya constantly remains in its pāriṇāmika bhāva. Whether people believe in the dharmāstikāya or not, it has been told by God and even Modern Science accepts its existence in the form of ether.

Dharmāstikāya/Dharma Dravya — medium of motion  
Pāriṇāmika Bhāva — sovereign fundamental attribute of a person/substance

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

अधर्म या अधर्मास्तिकाय (अधर्म का समूह) पूरे लोक में एक अखण्ड ही है, पूर्णलोकव्यापी है। वह स्थितिपरिणत जीव या पुद्गल को स्थिति में निमित्त (facilitator) बनकर सहायता करता है। जैसे कुर्सी बैठने में सहायक होती है, उसी प्रकार अधर्मास्तिकाय जीव और पुद्गल की स्थिति (स्थिरता) में सहायक है।



Adharma, also known as adharmāstikāya, is one whole entity. It pervades the entire universe. It facilitates the stillness of living and non-living beings. Just as a chair facilitates sitting, adharmāstikāya facilitates the stillness of living beings and pudgala.

Adharmāstikāya/Adharma Dravya — medium of rest

Pudgala — As per the Jinas, reality comprises two components - jīva (living beings, sentient beings) and ajīva (non-living/inanimate/insentient substances). Ajīva is further divided into two categories - insentient material entities and insentient nonmaterial entities. Insentient material entities are known as pudgala or matter.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

अधर्मास्तिकाय सदैव अपने पारिणामिक भाव में ही परिणमता रहता है। लोग अधर्मास्तिकाय को मानें या न मानें पर यह बात भगवान की बतायी हुई है और आज का विज्ञान भी इसे गुरुत्वाकर्षण (gravity) के रूप में मानता है।



Adharmāstikāya constantly remains in its pāriṇāmika bhāva. Whether people believe in the adharmāstikāya or not, it has been told by God and even Modern Science accepts its existence in the form of gravity

Adharmāstikāya/Adharma Dravya — medium of rest  
Pāriṇāmika Bhāva — sovereign fundamental attribute of a person/substance

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)



# सत्य धर्म प्रवेशिका

आकाशास्तिकाय (सम्पूर्ण आकाश) लोक व अलोक में एक अखण्ड ही है, अनन्त है। उसके जितने भाग में धर्मास्तिकाय, अधर्मास्तिकाय, जीव, पुद्गल इत्यादि हैं उस भाग को लोकाकाश कहते हैं और बाकी आकाश को अलोकाकाश कहते हैं। वह सभी द्रव्यों को अवगाहना में निमित्त (facilitator) बनकर सहायता करता है।



Ākāśāstikāya, the entire sky (space) is one whole entity. It pervades the universe as well as the non-universe and is endless. The part of the ākāśāstikāya which accommodates dharma and adharma dravyas, jīvas and pudgalas, etc. is known as lokākāśa. The rest of the ākāśa is known as the alokākāśa. Ākāśāstikāya provides accommodation to all dravyas.

Ākāśāstikāya — space, provides accommodation to all dravyas (entities/reals)

Dharmāstikāya/Dharma Dravya — medium of motion

Adharmāstikāya/Adharma Dravya — medium of rest

Jīva — a living being, sentient being

Pudgala — As per the Jinas, reality comprises two components - jīva (living beings, sentient beings) and ajīva (non-living/inanimate/insentient substances).

Ajīva is further divided into two categories - insentient material entities and insentient nonmaterial entities. Insentient material entities are known as pudgala or matter.

Lokākāśa — the part of the ākāśāstikāya (space) which accommodates dharma and adharma dravyas, jīvas and pudgalas, etc.

Alokākāśa — the part of the ākāśāstikāya (space) which is a gigantic vacuum of emptiness

Avagāhana — accommodation, providing space to living beings and matter for existence or activity.

CA Jayesh Sheth

[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

आकाशास्तिकाय सदैव अपने पारिणामिक भाव में ही परिणमन करता रहता है। लोग लोकाकाश और अलोकाकाश को मानें या न मानें पर यह बात भगवान की बतायी हुई है। आज का विज्ञान भी लोकाकाश को अनन्त नहीं मानता, क्योंकि अगर लोकाकाश को अनन्त मानें तो फिर सभी द्रव्य अनन्त लोकाकाश में बिखर जायेंगे।



Ākāśāstikāya constantly remains in its pāriṇāmika bhāva. Whether people believe in the ākāśāstikāya or not, it has been told by God and even Modern Science accepts that the lokākāśa is not endless. If we were to erroneously accept the lokākāśa as endless, all the other dravyas in the universe would get scattered into the endless lokākāśa.

Ākāśāstikāya — space

Pāriṇāmika Bhāva — sovereign fundamental attribute of a person/substance

Lokākāśa — the part of the ākāśāstikāya (space) which accommodates dharma and adharma dravyas, jivas and pudgalas, etc.

Alokākāśa — the part of the ākāśāstikāya (space) which is a gigantic vacuum of emptiness

CA Jayesh Sheth

[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

काल का स्वभाव वर्तना है। काल का व्यवहारिक स्वरूप भूतकाल, वर्तमान और भविष्य व सेकण्ड, मिनिट, घण्टा, दिन, महीना, ऋतु, साल, युग इत्यादि के रूप में प्रचलित है। काल नये को पुराना करता है। काल को द्रव्य की वर्तमान पर्याय के रूप में भी जाना जाता है। निश्चय से कालाणु सम्पूर्ण लोक के हर प्रदेश में विद्यमान हैं।



It is the nature of kāla to get spent. The practical manifestations of kāla are commonly known as past, present and future, and as seconds, minutes, hours, days, months, seasons, years, eras, etc. Kāla turns the new into the old. Kāla is also known as the current manifestation of the dravya. From the absolute perspective, an atom of kāla is present in every unit (pradeśa) of the universe.

Kāla — time  
Kālāṇu — units of time

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

एक काल सदैव दूसरे काल से स्वतन्त्र होता है, वह अस्तिकायरूप (समूह रूप) नहीं होता। क्योंकि वर्तमान सदैव एक समय का ही होता है, दूसरे समय में वह भूतकाल बन जाता है। भगवान ने आँख के एक पलकारे में असेख्यात समय बताये हैं। लोग इस बात को मानें या न मानें परन्तु आज का विज्ञान भी उसे नैनोसेकण्ड (एक सेकण्ड का १०००००००००वाँ भाग) के रूप में अवश्य स्वीकार करता है।



Each unit of kāla is always different from another unit of kāla, hence it is not present as a group. Because the duration of the present is always 1 samaya only. In the following moment, the samaya which was previously the present tense turns into the past tense. God has said that there are uncountable samayas in a single eyelid. Whether people believe that or not, even Modern Science accepts it as a nanosecond.

Kāla — time

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

एक पक्ष काल को स्वतन्त्र द्रव्य मानता है और दूसरा पक्ष उसे जीव-अजीव के पर्याय के प्रवाह के रूप में मानता है। आप काल को जैसा भी मानें, इससे आपके सम्यग्दर्शन पर कोई फ़र्क नहीं पड़ता, बाधारूप नहीं होता। अर्थात् यह बात आपके लिये कार्यकारी नहीं है, सम्यग्दर्शन में सहायक नहीं है। क्योंकि सम्यग्दर्शन में स्व का निर्णय कार्यकारी है न कि पर का (काल का) निर्णय।



One section of people considers kāla as an independent and unique dravya. Another section considers kāla to be the flow of manifestations of living beings and sentient matter. You are free to think of kāla in whichever way you like. It will not affect your samyagdarśana in any way. Nor will it impede your samyagdarśana. Because to attain samyagdarśana, one has to understand the self correctly, not understand kāla (the other dravya) correctly.

Kāla — time

Samyagdarśana/Samyaktva — transcendental wisdom, enlightened perception, true insight, self-realisation

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

जिस कारण से आत्मा में कर्मों का आना होता है उसे आस्रव कहते हैं। वैकल्पिक रूप से कर्मों का आत्मा के प्रति आकर्षण भी आस्रव कहा जाता है। मुख्यतः आकर्षण के कारण पाँच हैं। वे इस प्रकार हैं — मिथ्यात्व (पहला गुणस्थान), अविरति (पाँचवें गुणस्थान तक), प्रमाद (छठवें गुणस्थान तक), कषाय (दसवें गुणस्थान तक) और योग (तेरहवें गुणस्थान तक)।



The reason for karmic inflow into the soul is known as āsrava. Alternatively, the attraction of karmas to the soul is also known as āsrava. Mainly, there are five reasons for this attraction. They are — mithyāṭva (occurs in the first guṇasthāna), avirati (occurs up to the fifth guṇasthāna), pramāda (occurs up to the sixth the guṇasthāna), kaṣāya (occurs up to the tenth guṇasthāna) and yoga (occurs up to the thirteenth guṇasthāna).

# सत्य धर्म प्रवेशिका



Āsrava — inflow of karmas into the bound soul  
Mithyātva — false belief

Avirati — non-abstinence, absence of renunciation, inability to  
withdraw from sensual indulgence

Pramāda — indolence, being not being immersed in the soul

Kaṣāya — passion. There are four kaṣāyas: anger, arrogance, artifice  
and avarice

Yoga — the sum total of all the activities of the mind, speech and  
body, joint acts of soul and matter

Guṇasthāna — stage of spiritual development

First guṇasthāna, Mithyātva — stage of false belief

Fifth guṇasthāna, Srāddhatvam (Deśavirati) — stage of enlightened  
perception, with partial vows

Sixth guṇasthāna, Pramattāśramaṇa — stage of enlightened perception  
with major vows, tainted by pramāda (indolence)

Tenth guṇasthāna, Sūkṣmalobha (Sūkṣmasāmparāya) — the stage  
where only subtle greed remains

Thirteenth guṇasthāna, Sayōga Kevālī — stage of omniscience with  
the activity of the mind, speech and body

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

मुख्यतः आत्मा मिथ्यात्वादि कारणसहित राग-द्वेष (विषय-कषाय) करती है जिससे कर्मों का आत्मा के समीप आना (आकर्षण) होता है। इसे ही आस्रव कहते हैं। जब तक जीव पहले गुणस्थानकवर्ती यानी मिथ्यात्वी होता है तब तक उसमें आस्रव के पाँचों कारण — मिथ्यात्व, अविरति, प्रमाद, कषाय और योग — विद्यमान होते हैं।



Mainly, the soul indulges in attachment-aversion when accompanied by false belief and related factors. This attracts karmas to the soul. This is exactly what āsrava means. As long as the soul remains in the first guṇasthāna, i.e. is immersed in false belief, the five causes of āsrava — mithyātva, avirati, pramāda and kaṣāya remain present in the soul.

First guṇasthāna, Mithyātva — stage of false belief

Mithyātvādi — false belief, etc.

Rāga — attachment

Dvesa — aversion

Āsrava — inflow of karmas into the bonded soul

Guṇasthānaka — stage of spiritual development

Mithyatvi — possesses false belief

Mithyātva — false belief

Avirati — non-abstinence, absence of renunciation, inability to withdraw from sensual indulgence

Pramāda — indolence, not being immersed in the soul

Kaṣāya — passion. There are four kaṣāyas: anger, arrogance, artifice and avarice

Yoga — the sum total of all the activities of the mind, speech and body, Joint act of soul and matter

CA Jayesh Sheth

[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)



# सत्य धर्म प्रवेशिका

मिथ्यात्व के त्याग पश्चात यानी सम्यग्दर्शन (आत्मज्ञान) प्राप्त होने पर चतुर्थ और पंचम गुणस्थानक तक आत्मा क्रमशः अविरति और देश अविरति (देश विरति) होती है। इसलिये इन दो गुणस्थानकों में आस्रव के चार कारण — अविरति, प्रमाद, कषाय और योग विद्यमान होते हैं।



After false belief is given up, meaning that samyagdarśana is attained, the soul attains the fourth and fifth guṇasthānas where it is avirati and deśa avirati (deśa virati) respectively. Hence, in these two guṇasthānas, the main causes of āsrava are — avirati, pramāda, kaṣāya and yoga.

Fourth guṇasthāna, Samyagdarśanamavratam — stage of enlightened perception, without the vows

Fifth guṇasthāna, Śrāddhatvam (Deśavirati) — stage of enlightened perception, with partial vows  
Mithyātva — false belief

Samyagdarśana/Samyaktva — transcendental wisdom, enlightened perception, true insight, self-realisation

Ātmajñāna — knowing the self, self-realisation

Guṇasthānaka — stage of spiritual development

Avirati — non-abstinence, absence of renunciation, inability to withdraw from sensual indulgence

Deśa Avirati — partial non-abstinence

Deśa Virati — partial abstinence

Āsrava — inflow of karmaṣ into the bonded soul

Pramāda — indolence, not being immersed in the soul

Kaṣāya — passion. There are four kaṣāyās: anger, arrogance, artifice and avarice

Yoga — the sum total of all the activities of the mind, speech and body,

# सत्य धर्म प्रवेशिका

आस्रव के पाँच कारण — मिथ्यात्व, अविरति, प्रमाद, कषाय और योग को अगर ९ कि संख्या दें तब पाँचों आस्रवों को ९९,९९९ इस तरह से कह सकते हैं। इसमें से जब मिथ्यात्व जाता है तब पहला ९ निकलता है और आस्रव केवल ९,९९९ ही रह जाता है। इसी प्रकार जब जीव छठवें गुणस्थानक पर पहुँचता है तब दूसरा ९ निकलकर आस्रव केवल ९९९ ही बचता है। इस तरह से जीव गुणस्थानक आरोहण करता जाता है और एक-एक ९ निकलता जाता है और चौदहवें गुणस्थानक पर सम्पूर्ण आस्रव का निरोध हो जाता है।



If we were to denote each of the five causes of āsrava — mithyātva, avirati, pramāda, kaṣāya and yoga — with the integer 9, the five āsraavas may be expressed as 99,999. When mithyātva departs, the first 9 leaves and āsrava is reduced to 9,999. When the soul reaches the sixth guṇasthāna, the second 9 departs and āsrava is reduced to 999. As the soul ascends the ladder of the guṇasthānas, each successive 9 departs and when the soul attains the fourteenth guṇasthāna, all causes of āsrava cease to exist.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका



Āsrava — inflow of karmas into the bonded soul

Mithyātva — false belief

Avirati — non-abstinence, absence of renunciation, inability to withdraw from sensual indulgence

Pramāda — indolence, not being immersed in the soul

Kaṣāya — passion. There are four kaṣāyas: anger, arrogance, artifice and avarice

Yoga — the sum total of all the activities of the mind, speech and body, Joint act of soul and matter

Guṇasthānaka — stage of spiritual development

Sixth guṇasthāna, Pramattāśramaṇa — stage of enlightened perception with major vows, tainted by pramāda (indolence)

Fourteenth guṇasthāna, Ayoga Kevalī — stage of omniscience free from all activities of the mind, speech and body. This stage is of extremely short duration. The soul sheds its mortal coil and attains liberation at the end

Nirodha — cessation, removal

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका



जब हम दीक्षा ग्रहण करते हैं यानी साधु बनते हैं तब द्रव्यरूप से तो मिथ्यात्व और अविरति इन दो आस्रवों का निरोध हो गया ऐसा मानते हैं। इसी लिये कहा जाता है कि “जो साधु बने वह महान है”। वास्तव में देखा जाये तो समझ में आता है कि यदि हम सम्यग्दर्शन और विरति-परिणामसहित साधु बनते हैं तभी मिथ्यात्व और अविरति इन दो आस्रवों का निरोध होता है, अन्यथा नहीं। इससे हम कह सकते हैं कि यद्यपि साधु बनना मोक्ष की गारण्टी नहीं परन्तु सम्यग्दृष्टि बनना मोक्ष की पक्की गारण्टी है। इसलिये यह कहा जाना चाहिये कि “जो सम्यग्दृष्टि बने वह महान है”। इससे यह न समझें कि हम साधु बनने को मना कर रहे हैं। साधु बनना तो अच्छा ही है। परन्तु यदि सम्यग्दर्शन न हो तब सिर्फ साधु बनकर अपने को महान न मानते हुए एकमात्र सम्यग्दर्शन के लक्ष्य से साधुत्व पालना चाहिये।

# सत्य धर्म प्रवेशिका



When we take dīkṣā, i.e. become ascetics, then it is believed that from the dravya perspective, we have transcended the two āsravas of mithyātvā and avirati. Hence, it is stated that “He who becomes an ascetic is great.” But in reality, only if we become ascetics with samyagdarśana and virati transformation can we transcend the two āsravas of mithyātvā and avirati. Not otherwise. Hence, we may state that although becoming a monk is no guarantee of attaining liberation but becoming a samyagdr̥ṣṭi is a rock solid guarantee of attaining liberation. Hence, it should be stated that “He who becomes a samyagdr̥ṣṭi is great.” Please do not misunderstand. We are not stating that one should not become a monk. It is good to become a monk. But if one does not possess samyagdarśana then one should not consider oneself to be great merely because one is a monk. Instead, one should practise the vows of monkhood only to attain samyagdarśana.

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका



- Dīkṣā — taking the vows of asceticism  
Sādhu — the renouncer who has taken the five major vows of  
ahimsā (non-violence), satya (truthfulness), aṣṭeya  
(non-stealing), brahmacharya (celibacy) and aparigraha  
(non-possessiveness)  
Mithyātvā — false belief  
Avirati — non-abstinence, absence of renunciation, inability to  
withdraw from sensual indulgence  
Avirati — abstinence, renunciation, ability to withdraw from  
sensual indulgence  
Āsrava — inflow of karmas into the bonded soul  
Nirodha — cessation, removal  
Samyagdarśana/Samyaktva — transcendental wisdom,  
enlightened perception, true insight, self-realisation  
Samyagdrsti — one who possesses transcendental wisdom,  
enlightened perception, true insight, self-realisation

# सत्य धर्म प्रवेशिका

आत्मा के साथ कर्मों का जो जुड़ना होता है उसे बन्ध कहते हैं, वैकल्पिक रूप से जिन कारणों से कर्मों का आत्मा के साथ जुड़ना होता है उन कारणों को भी बन्ध कहा जाता है। बन्ध चार प्रकार से होता है — प्रकृति बन्ध, स्थिति बन्ध, अनुभाग बन्ध और प्रदेश बन्ध।



Bandha is the bondage of karmas with the soul.

Alternatively, the reasons why karmas bond with the soul are also known as bondage. Karmic bondage is of four types — Prakṛti Bandha, Sthiti Bandha, Anubhāga Bandha and Pradeśa Bandha.

Bandha — karmic bondage, the bondage of karmas with the soul  
Prakṛti Bandha — the type of karma which has bonded with the soul  
Sthiti Bandha — the duration of the karmic bondage  
Anubhāga Bandha — the intensity of the karmic bondage  
Pradeśa Bandha — the quantum of the karmic bondage

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

# सत्य धर्म प्रवेशिका

प्रकृतिबन्ध यानी ज्ञानावरणीय आदि आठ कर्मप्रकृतियों का बन्ध। स्थितिबन्ध यह तय करता है कि वह कर्म कितने काल तक आत्मा के साथ स्थित रहेगा। अनुभागबन्ध यह तय करता है कि कर्म तीव्र, मन्द या मध्यम इत्यादि कैसा फल देगा। प्रदेशबन्ध यह तय करता है कि बँधनेवाले कर्मदलिकों की संख्या कितनी होगी। प्रकृतिबन्ध और प्रदेशबन्ध मन-वचन-काय के योग के निमित्त से (के आधार पर) होते हैं तथा स्थितिबन्ध और अनुभागबन्ध कषाय के निमित्त से (के आधार पर) होते हैं।



Prakṛti Bandha means the bondage of the eight types of karmas like the jñānāvaraṇīya karmas, etc. Sthiti Bandha determines the duration of karmic bondage. Anubhāga Bandha determines the intensity of the fruits of that karma, whether it will be intense, mild or average. Pradeśa Bandha determines the quantum of bonded karmas. Prakṛti Bandha and Pradeśa Bandha occur because of the yoga of the mind, speech and body. Sthiti Bandha and Anubhāga Bandha occur because of the kaṣāyas.

Jñānāvaraṇīya Karmas — karmas that impede knowledge  
Prakṛti Bandha — the type of karma which has bonded with the soul  
Sthiti Bandha — the duration of the karmic bondage  
Anubhāga Bandha — the intensity of the karmic bondage  
Pradeśa Bandha — the quantum of the karmic bondage

CA Jayesh Sheth  
www.jayeshsheth.com



# सत्य धर्म प्रवेशिका

कर्मों का बन्धन आत्मा की उच्च, मध्यम, नीच, इत्यादि स्थितियों के अनुसार होता है। चतुर्थ गुणस्थानक में सम्यग्दर्शन (आत्मज्ञान) होने के बाद पापकर्मों की स्थिति और अनुभाग कम होते जाते हैं। फिर ऊपर-ऊपर के गुणस्थानकों में भी पाप का बन्ध कम और पुण्य का बन्ध अधिकाधिक होता जाता है और पुण्य का तीव्र अनुभाग व पाप का मन्द अनुभाग बँधता जाता है।



The bondage of karmas is determined by the status of the soul, whether it is highly evolved, average or poorly evolved. In the fourth guṇasthāna, after samyagdarśana (self-realisation) is attained, the duration and intensity of the bondage of pāpa karmas keeps reducing. As the soul rises to higher and higher guṇasthānas, the bondage of pāpa karmas reduces while the bondage of puṇya karmas keeps increasing more and more. In those stages, the puṇya one binds becomes more intense while the pāpa that one binds becomes mild.

Fourth Guṇasthāna, Samyagdarśanamavratam — stage of enlightened perception, without the vows

Puṇya — virtue, merit, enabling power, auspicious disposition

Pāpa — sin, demerit, disabling power, inauspicious disposition

CA Jayesh Sheth  
[www.jayeshsheth.com](http://www.jayeshsheth.com)

**मैत्री भावना** - सर्व जीवों के प्रति मैत्री चिन्तवन करना, मेरा कोई दुश्मन ही नहीं ऐसा चिन्तवन करना, सर्व जीवों का हित चाहना।

**प्रमोद भावना** - उपकारी तथा गुणी जीवों के प्रति, गुण के प्रति, वीतरागधर्म के प्रति प्रमोदभाव लाना।

**करुणा भावना** - अधर्मी जीवों के प्रति, विपरीत धर्मी जीवों के प्रति, अनार्य जीवों के प्रति करुणाभाव रखना।

**मध्यस्थ भावना** - विरोधियों के प्रति मध्यस्थभाव रखना।

**- मुखपृष्ठ की समझ -**

अपने जीवन में सम्यग्दर्शन का सूर्योदय हो और उसके फलरूप अव्याबाध सुखस्वरूप सिद्ध अवस्था की प्राप्ति हो, यही भावना।